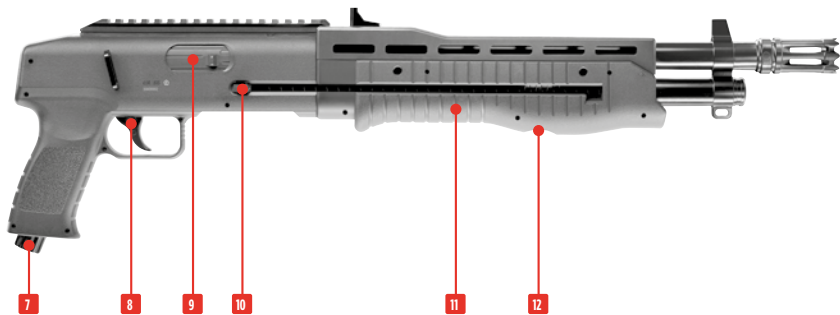
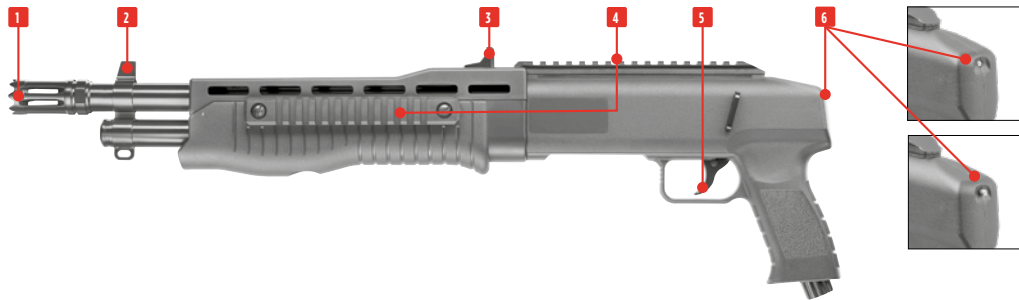




TB 68

CZ	01 Ústí	DE	01 Mündung	FR	01 Bouche	ES	01 Boca
	02 Muška		02 Korn		02 Guidon		02 Punto de mira
	03 Hledí		03 Kimme		03 Cran de mire		03 Mira trasera
	04 Montážní lišta		04 Picatinnyschiene		04 Rails picatinny		04 Riel picatinny
	05 Spoušť		05 Abzug		05 Détente		05 Gatillo
	06 Ukazatel tlaku		06 Druckanzeiger		06 Indicateur de pression		06 Tornillo de Quick Piercing
	07 Tlačítko pro rychlé propichování		07 Quick-Piercing-Schraube		07 Vis Quick Piercing		07 Indicador de presión
	08 Pojistka		08 Sicherung		08 Sécurité		08 Seguro
	09 Čistící otvor		09 Reinigungsöffnung		09 Ouverture de nettoyage		09 Orificio de limpieza
	10 Podavač		10 Zuführer		10 Dispositif d'alimentation		10 Alimentador
	11 Předpažbí		11 Vorderschaft		11 Fût		11 Guardamanos
	12 Otvor pro náboje		12 Ladeöffnung		12 Ouverture de chargement		12 Orificio de carga
IT	01 Bocca	RU	01 Дуло	PL	01 Wylot lufy	TR	01 Namlu ağzı
	02 Mirino		02 Мушка		02 Muszka		02 Arpacık
	03 Tacca di mira		03 Прицельная планка		03 Szczerbina		03 Gez
	04 Slitta Picatinny		04 Направляющая типа Picatinny		04 Szyna Picatinny		04 Picatinny rayı
	05 Grilletto		05 Спусковой крючок		05 Spust		05 Tetik
	06 Indicatore di pressione		06 Индикатор давления		06 Wskaźnik ciśnienia		06 Basınc göstergesi
	07 Vite a Quick Piercing		07 Индикатор давления		07 Śruba do Quick Piercing		07 Quick Piercing vida
	08 Sicura		07 Винт для Quick Piercing		08 Zabezpieczenie spustu		08 Tetik dili emniyeti
	09 Apertura per le pulizie		08 Предохранитель		09 Otwór czyszczący		09 Temizleme deliği
	10 Alimentatore		09 Очистное отверстие		10 Podajnik		10 İzleyici pimi
	11 Asta		10 Устройство подачи		11 Wałek przedni		11 Kundak ön kısım
	12 Apertura per il caricatore		11 Цевьё		12 Otwór do ładowania pocisku		12 şarj açılış
			12 магазинное оружие				



**POZOR!**

Vždy zacházejte se zbraní bezpečně!
Vždy mířte **DO BEZPEČNÉHO PROSTORU**.

ACHTUNG

- Handtieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

**ATTENZIONE**

- Accertarsi che la sicura sia inserita prima di iniziare a maneggiare l'arma.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

ВНИМАНИЕ

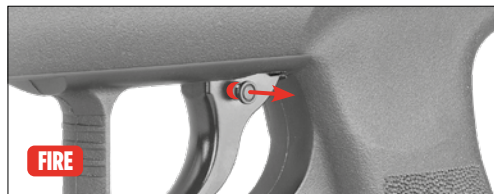
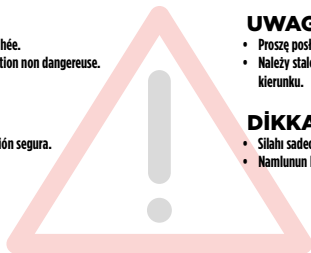
- Обращайтесь с оружием, только поставив его на предохранитель.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

UWAGA

- Proszę posługiwać się wyłącznie zabezpieczoną bronią.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

DİKKAT

- Silahı sadece, emniyetli halde iken elinize alın.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.





- Používejte pouze 12/88 g CO₂ kapsle.
- Pro uskladnění vyjměte ze zbraně CO₂ bombičky, jinak může dojít k poškození těsnění.
- Při vyjímání CO₂ bombičky může dojít k mírnému úniku plynu.

Dbejte na to, aby se vaše ruce nedostaly do kontaktu s vypuštěným plynem CO₂. To může způsobit omrzliny. Nevystavujte CO₂ bombičku nadměrnému teplu a neskladujte ji při teplotách přesahujících 54 °C. Vždy dodržujte varování a bezpečnostní pokyny výrobce na bombičce CO₂.

- Verwenden Sie nur 12 g CO₂-Kapseln.
- Für die Lagerung der Waffe CO₂-Kapsel entnehmen!
- Beim Herausnehmen der CO₂-Kapsel kann es zu einem leichten Austritt von CO₂ kommen.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht mit austretendem CO₂-Gas in Berührung kommen. Bei Kontakt mit der Hand kann es zu Erfrierungen kommen. Setzen Sie die CO₂-Kapsel keiner großen Hitze aus und lagern Sie diese Behälter nicht bei Temperaturen über 54 °C. Halten Sie sich immer an die auf der CO₂-Kapsel aufgedruckten Warn- und Sicherheitshinweise des Herstellers bezüglich Umgang und Lagerung der CO₂-Kapsel.

- Utilisez seulement des capsules de CO₂ de 12 g.
- Retirez la capsule de CO₂ avant de ranger l'arme.
- En retirant la capsule de CO₂, il est possible qu'une petite quantité de gaz s'échappe.

Veillez à ce que vos mains n'entrent pas en contact avec le gaz CO₂ qui s'échappe. Le contact avec la peau peut entraîner des gelures. Ne soumettez pas les capsules de CO₂ à une chaleur trop importante et ne les stockez pas à des températures supérieures à 54 °C. Respectez toujours les consignes de sécurité et avertissements figurant sur la capsule de CO₂ relatifs à l'utilisation et au stockage de capsules de CO₂.

- Utilice únicamente cápsulas CO₂ de 12 g.
- Para guardar el arma extraiga los cápsulas de CO₂.
- Al extraer el cápsula de CO₂, es posible que se escape una pequeña cantidad de gas.

Procure que sus manos no entren en contacto con el CO₂ en caso de fuga, ya que un eventual contacto con la piel puede causar congelación. No exponga el cápsula de CO₂ a un calor excesivo ni lo guarde a temperaturas superiores a los 54 °C. Observe siempre las advertencias e instrucciones de seguridad del fabricante sobre la manipulación y el almacenamiento del cápsula de aire comprimido.



- Usare solo le capsula CO₂ 12 g.
- Prima di riporre l'arma, togliere la capsula CO₂!
- Durante l'estrazione della capsula CO₂ può verificarsi una leggera fuoriuscita di gas CO₂. Raccomandiamo di prestare attenzione affinché le mani non vengano a contatto con

il gas CO₂ che fuoriesce dall'arma. L'eventuale contatto con la pelle potrebbe provocare congelamenti. Non esporre le capsula CO₂ a fonti di calore eccessivo e conservarle in contenitori a temperature non superiori a 54 °C. Osservare sempre le avvertenze e le norme di sicurezza del produttore stampate sulla capsula relative all'utilizzo e alla conservazione delle capsula CO₂.

- Применять только баллончики с 12 г CO₂.
- При постановке оружия на хранение вынимать баллончик CO₂!
- При извлечении баллончика CO₂ может произойти незначительная утечка CO₂. Обратите внимание на то, чтобы Ваши руки не соприкасались с выходящим газом CO₂. При контакте с кожей может наступить обморожение. Берегите баллончик с газом CO₂ от перегрева и не храните его при температуре выше 54 °C. Всегда соблюдайте напечатанные производителем на баллончике CO₂ указания по мерам безопасности в отношении обращения и хранения баллончика CO₂.

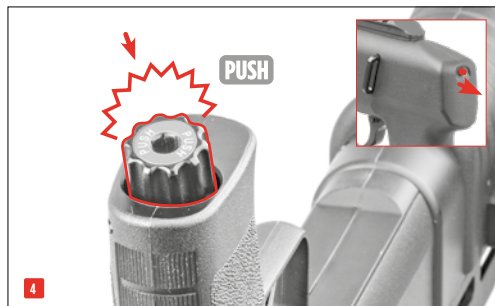
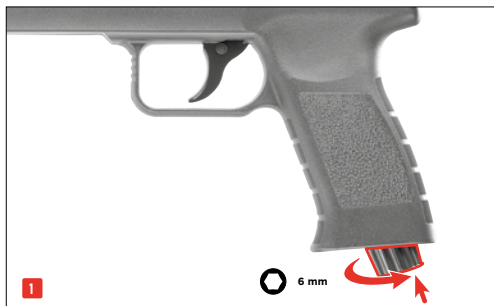
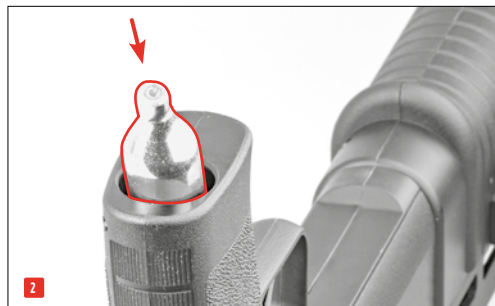
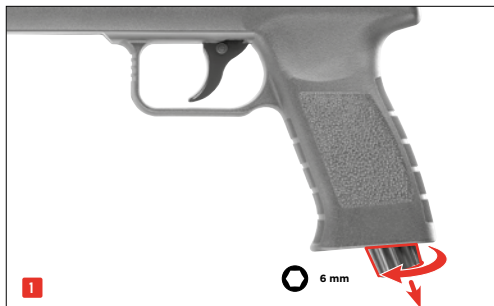
- Proszę używać tylko naboju 12 g CO₂.
- Broń należy przechowywać bez naboju CO₂!
- Przy wyciągnięciu naboju CO₂ może dojść do małego wycieku dwutlenku węgla. Proszę chronić ręce przed zetknięciem z wyciekim dwutlenku węgla. W kontakcie CO₂ ze skórą może dojść do odmrożeń. Naboju CO₂ nie należy wystawiać go na działanie wysokiej temperatury, proszę przechowywać go poniżej w temp 54°C. Proszę przestrzegać wskazań producenta dot. zasad bezpieczeństwa przy obsłudze i przechowywaniu naboju CO₂. Informacje te znajdują Państwo na naboju.

- Sadece 12 g'lık CO₂ kapsülleri kullanın.
- Silahı saklamadan önce CO₂ kapsülünü çıkarın!
- CO₂ kapsülünü çıkarırken biraz CO₂ sızabilir.

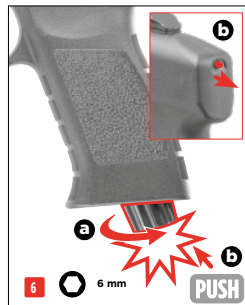
Ellerinizin silahtan çıkan CO₂ gazıyla temas etmemesine dikkat edin. Elinizle temas halinde deride donmalar oluşabilir. CO₂ kapsülünü aşırı sıcak koşullara maruz bırakmayın ve bu kapları 54 °C den daha sıcak ortamlarda saklamayın. CO₂ kapsülü üzerinde yer alan CO₂ kapsülünün kullanımı ve saklanmasıyla ilgili basılı üretici uyarı ve güvenlik bilgilerine daima uyun.

3

VLOŽENÍ CO₂ BOMBIČKY • CO₂-KAPSEL EINSETZEN • INSÉRER LA CAPSULE DE CO₂ • INSERTAR LA CÁPSULA DE CO₂ • INSERIRE LA CAPSULA DI CO₂ • ВСТАВИТЕ КАПСУЛУ С СО₂ • WŁOŻYĆ KAPSUŁĘ CO₂ • CO₂ KAPSÜLÜ YERLEŞTİRİN



4 VÝMĚNA CO₂ BOMBIČKY • AUSTAUSCHEN DER CO₂-KAPSEL • REMPLACEMENT DE LA CAPSULE DE CO₂ • SUSTITUCIÓN DE LA CÁPSULA DE CO₂ SOSTITUZIONE DELLA CAPSULA DI CO₂ • ЗАМЕНА КАПСУЛЫ CO₂ • WYMIANA KAPSUŁY CO₂ • CO₂ KAPSÜLÜNÜN DEĞİŞTİRİLMESİ





Nikdy nepoužívejte následující střelivo: (1) s otřepy, (2) deformované, (3) použité, znečištěné. Použití nevhodného střeliva vede ke ztrátě záruky.

Verwenden Sie auf keinen Fall folgende Kugeln: (1) mit Grat, (2) versetzte Hälften, (3) gebraucht, verschmutzt. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie.

N'utilisez jamais des billes BB : (1) avec angles (2) aux moitiés décalées (3) usagées ou sales. L'utilisation de projectiles inappropriés entraîne l'annulation de la garantie.

No utilice en ningún caso bolas: (1) con rebabas, (2) con mitades desplazadas, (3) usadas o sucias. Si se utilizan proyectiles distintos de los apropiados, quedará anulada la garantía.

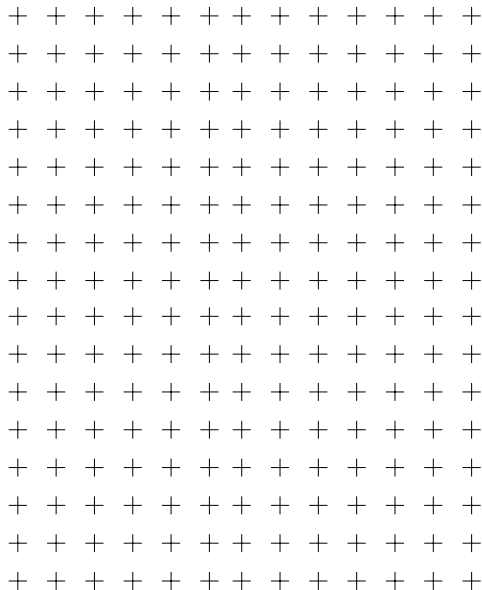
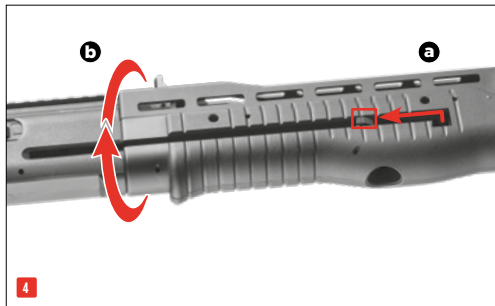
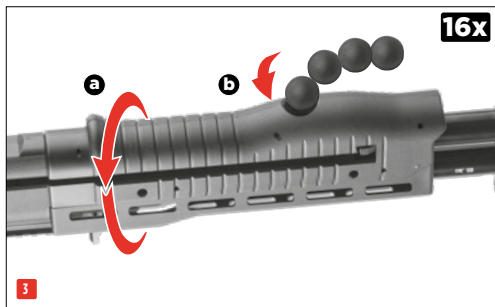
In ogni caso non usare i seguenti pallini: (1) deformati, (2) conmetà sfalsate, (3) usati, sporchi. La garanzia decade in caso di uso di proiettili non adatti.

Ни в коем случае не используйте следующие пули: (1) с зазубринами, (2) со смещенными половинками, (3) использованные или загрязненные пули. При использовании непредназначенных пули, для данного типа оружия зарядов гарантия теряет силу.

Proszę w żadnym wypadku nie używać następujących kulek: (1) z zadziorami, (2) z przestawionymi połówkami, (3) używanych i zabrudzonych. W przypadku stosowania niewłaściwych pocisków gwarancja wygasa.

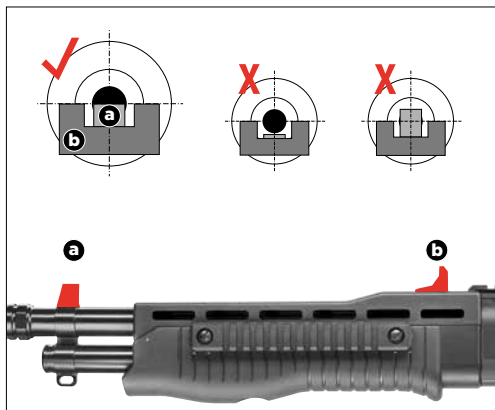
Kesinlikle şu tür mermiler kullanmayın: (1) çapaklı, (2) yarısı ofsetli, (3) kullanılmış, kirlî. Uygun olmayan mühimmat kullanılması halinde garanti geçersiz hale gelir.



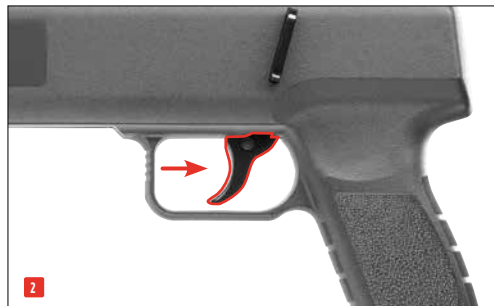


6

MÍŘIDLA • VISIERUNG • HAUSSE • MIRA • MIRE
ПРИЦЕЛЬНОЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ • CELOWNICZE • NIŞANGÂH

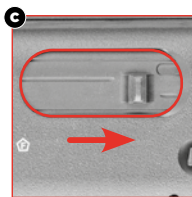
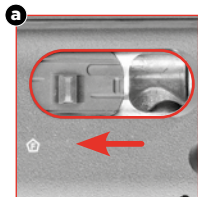
**7**

STŘELBA • SCHIESSEN • TIR • DISPARO
TIRO • СТРЕЛБА • MOŻNA ODDAĆ STRZAŁ • ATIŞ YAPMAK



8

ČIŠTĚNÍ • LAUFREINIGUNG • NETTOYAGE DE CANON • LA LIMPIEZA DE CAÑÓN PULIZIA
DELLA CANNA • ЧИСТКА СТВОЛА • CZYSZCZENIE LUFY • NAMLU TEMÍZLIGI



Pozor! Nebezpečí přiskřípnutí
Vorsicht! Quetschgefahr
Attention! Risque d'écrasement
¡Cuidado! Peligro de aplastamiento
Attenzione! Pericolo di schiacciamento
Осторожно! Опасность защемления
Ostrożnie! Niebezpieczeństwo
zmiażdżenia Dikkat! Parmak sıkıştırma
tehlikesi var

